Pobrano z mamadecor.pl

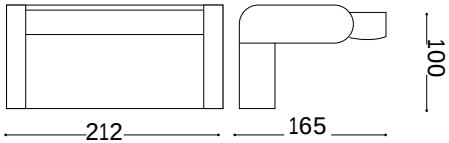
REV 15/09/2022

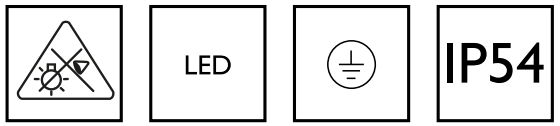
Swipe AP

Lampada da parete
Wall lamp
Applique
Wandleuchte
Lámpara de pared
Настенный светильник

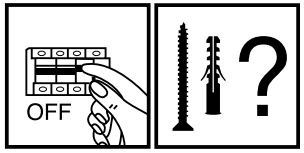
LED

20,5W LED / 21W LED+SENSOR /
220~240V 50/60Hz
- 8021696287683 ANTRACITE
- 8021696287690 BIANCO
- 8021696307169 COFFEE
- 8021696287706 NERO
- 8021696287713 ANTRACITE SENSOR
- 8021696287720 BIANCO SENSOR
- 8021696307176 COFFEE SENSOR
- 8021696287737 NERO SENSOR

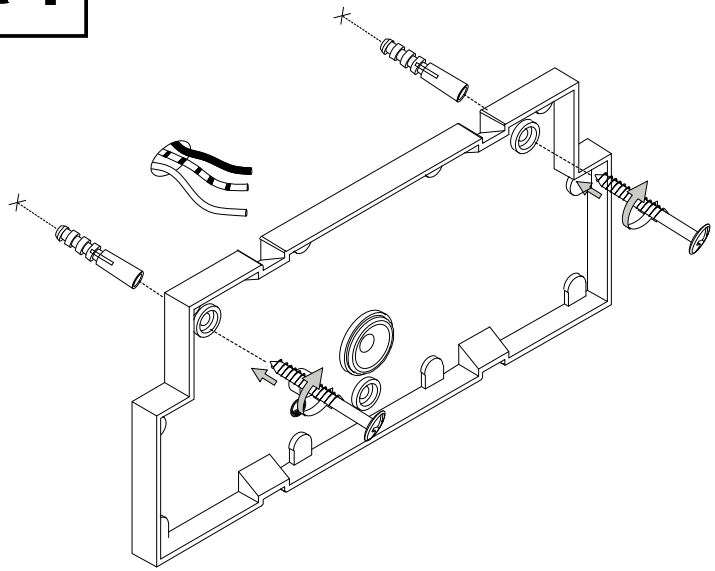




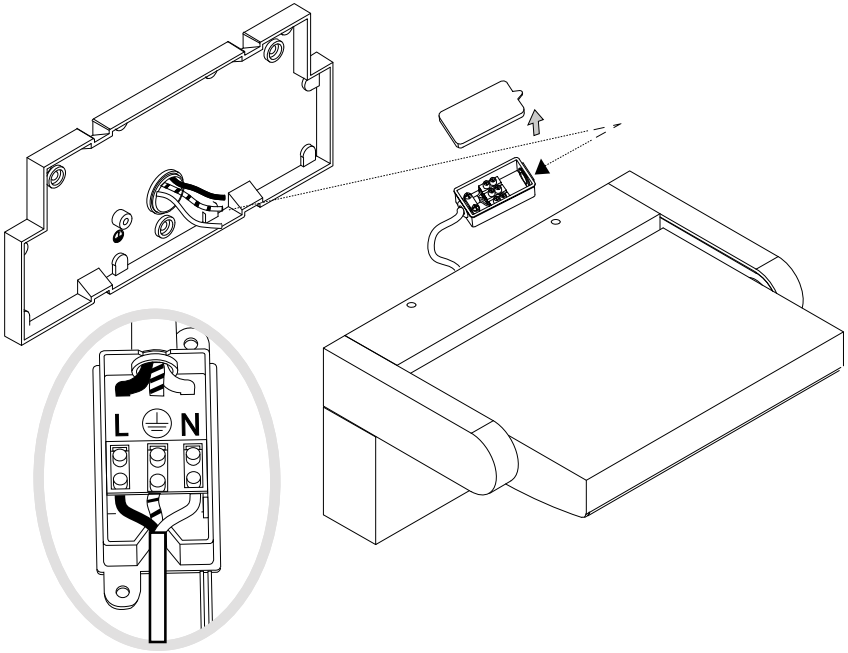
Pobrano z mamadecor.pl



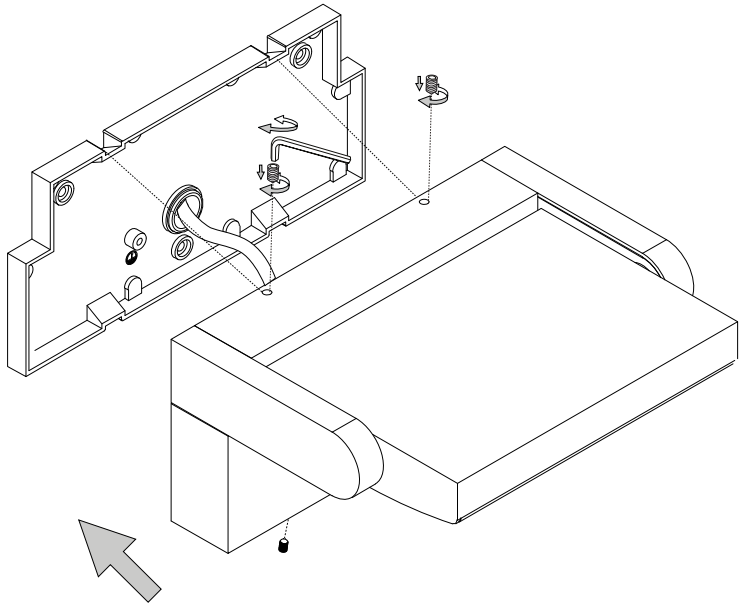
1



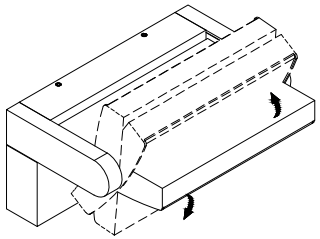
2

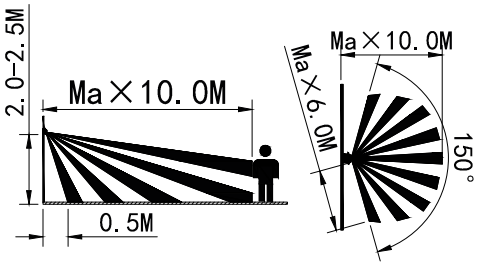


3



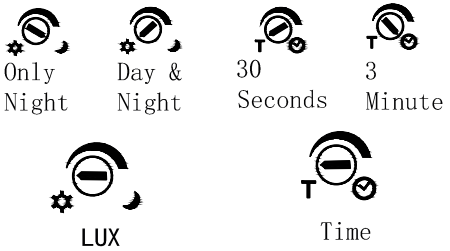
4



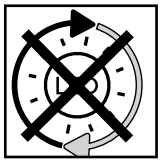


5

SENSOR
VERS.



LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

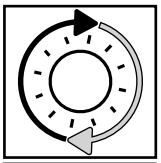




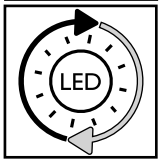
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa
ej!dmbtt f!ej!fgÝdjfo{b!fofshfujdb!0!
This product is provided with a light source
xjui!fgÝdjfodz!fofshz!dmbtt!pg;

EAN	Modello Sorgente Mvnjoptb!0Mjhiu!Tpvsdf! Model	Dmbtt f!ej!FgÝdjfo{b! Fofshfujdb!0!Fofshz! FgÝdjfodz!Dmbtt	Tpshfouf!Mvnjoptb!0! Light Source (mA)	Tpshfouf!Mvnjoptb!0! Light Source (V)
8021696287683	SWIPE 3000K	E	500 mA	36 V DC
8021696287690	SWIPE 3000K	E	500 mA	36 V DC
8021696307169	SWIPE 3000K	E	500 mA	36 V DC
8021696287706	SWIPE 3000K	E	500 mA	36 V DC
8021696287713	SWIPE 3000K	E	500 mA	36 V DC
8021696287720	SWIPE 3000K	E	500 mA	36 V DC
8021696307176	SWIPE 3000K	E	500 mA	36 V DC
8021696287737	SWIPE 3000K	E	500 mA	36 V DC

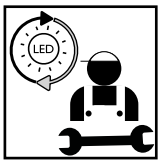
LEGENDA ICONE



Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



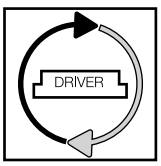
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

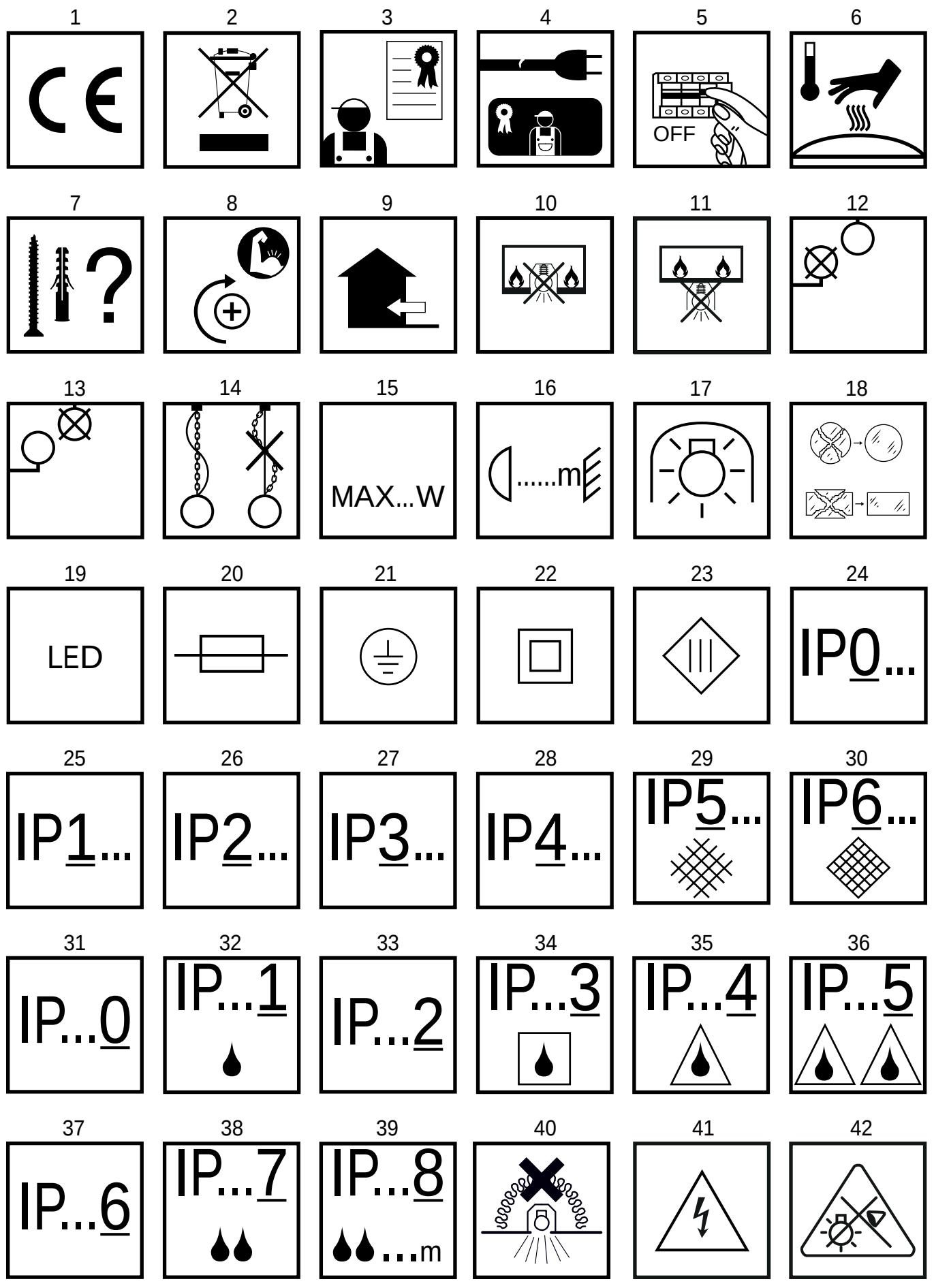
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs et teviggl ᵻs rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqep vᵻAyx yvferᵻ2 Tiv ps wqepᵻq irxs informarsi presso le autoritï¿½ locali sulle modalitï¿½ di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pᵻrwxepe~ᵻsri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvᵻgᵻwxe uyepᵻĂgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep wzirhᵻxsvi s he yr ipixxvᵻgᵻwxe uyepᵻĂgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrᵻ qexivᵻepi vᵻgᵻhihi wtigᵻĂgᵻ eggiwwsvᵻ hᵻ Ăwwekkᵻs2 Yxᵻp~~evi zᵻxᵻ i xewwipᵻ ᵻhsrᵻi ep qexivᵻepi e gyᵻ zerrs Ăwwexᵻ2 Uyipᵻ ᵻrgpywᵻ tswwsrs iwwivi rsr ᵻhsrᵻ2
8. Wxvᵻrkᵻ firi xyxxi pi zᵻxᵻ tiv izᵻxevi tvsfpiqᵻ hᵻ gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï¿½ essere installato solo all'interno.
10. Et teviggl ᵻs rsr ᵻhsrᵻs epᵻrgewws wy wy tivĂgᵻ rsvqepq irxi ᵻrĂeq qef ᵻp2
11. Et teviggl ᵻs rsr ᵻhsrᵻs epᵻrwxepe~ᵻsri hᵻvixxe wy wy tivĂgᵻ rsvqepq irxi ᵻrĂeq qef ᵻp2
12. Et teviggl ᵻs gli ty¼ iwwivi ᵻrwxepexs wsps e wsjĂxxs2
13. Apparecchio che puï¿½ essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½ lungo della catena.
15. Ywevi wsps peq tehᵻri gsr tsxir~e rsr wytivᵻsvi ep { exxekkᵻs ᵻrhᵻgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½ causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq tehᵻre eyxs tvsxixxe2 Yxᵻp~~evi wsps peq tehᵻri gsr xvewwikrexi gsr uyiwxs wᵻq fsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½ incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeq irxi vᵻgeq fᵻ gsrjsvqᵻ epᵻi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi pyqᵻrswe gsr hᵻshᵻ e iqᵻwwᵻsri pyqᵻrswe ,PIH- rsr wswxᵻxyᵻfᵻp2 Rsr wqsrxevi ᵻp tvshsxxs tivglᵻ² ᵻ hᵻshᵻ tswwsrs herrikkᵻevi kᵻp sgglᵻ2 Rsr ᵻq q ivkivi ripᵻeguye2 Typᵻvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Et teviggl ᵻs hsxexs hᵻ jywᵻfᵻpi2 Wi pe peq tehe rsr wᵻ eggirhi wswxᵻxyᵻvi ᵻp jywᵻfᵻpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,q iwwe e xiwe- gspᵻikexs epe wxvyxxyve q ixepᵻge hipe peq tehe2 Q iwwe e xiwe s f fpᵻkexsvᵻe2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wᵻgyvi~~e ipixxvᵻge keverxᵻxe hepᵻepᵻq irxe~ᵻsri e fewwᵻwwᵻq e xirwᵻsri ,ᵻrjivᵻsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pᵻrkviwws hᵻ gsvtᵻ wspᵻhᵻ hᵻ hᵻeq ixvs wytivᵻsvi e 94 q q2
26. Tvsxixxs gsrxvs pᵻrkviwws hᵻ gsvtᵻ wspᵻhᵻ hᵻ hᵻeq ixvs wytivᵻsvi e 56 q q2
27. Tvsxixxs gsrxvs pᵻrkviwws hᵻ gsvtᵻ wspᵻhᵻ hᵻ hᵻeq ixvs wytivᵻsvi e 6ᵻ9 q q2
28. Tvsxixxs gsrxvs pᵻrkviwws hᵻ gsvtᵻ wspᵻhᵻ hᵻ hᵻeq ixvs wytivᵻsvi e 5 q q2
29. Tvsxixxs gsrxvs pᵻrkviwws hᵻ tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepq irxi gsrxvs pᵻrkviwws hᵻ tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxᵻgepi hᵻ ksggi hᵻeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hᵻ eguye gsr ᵻrgpᵻre~ᵻsri qewwᵻqe hᵻ 59Å2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tᵻskkᵻe2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ᵻ hᵻeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxᵻ hᵻeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxᵻ kixxᵻ hᵻeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pᵻq q iwwᵻsri xiq tsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pᵻq q iwwᵻsri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi pe jsrxi pyqᵻrswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlᵻw Ăxxᵻrk ᵻw tvshygih erh xiwxih ᵻr eggsvhergi {ᵻxl xli wxvᵻgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlᵻw Ăxxᵻrk gerrsx fi hᵻwtswih sj ew lsywilspᵻh {ewxi2 Jsv hᵻwtswepᵻ ᵻrjsvqexᵻsr ewo xli psgep eyxlsvᵻxᵻiw efsyx ls{ xs gspᵻigx ᵻx2
3. Ewᵻrhᵻgexih f} wtigᵻĂg vikypexᵻsrw0 xli ᵻkᵻlxᵻrk Ăxxᵻrk wlsyph fi ᵻrwxepᵻih f} e uyepᵻĂih electrician.
4. ᵻj xli i|xivrep {ᵻvi ᵻw heqekih ᵻx lew xs fi vitpegih i|gpywᵻzip} f} xli qeryjegxyviv0 hᵻwxvᵻfyxsv sv f} e uyepᵻĂih ipigxvᵻgᵻer2
5. Ep{e}w ᵻwspexi ts{iv fijsvi gsqq irgᵻrk ᵻrwxepᵻexᵻsr0 qeᵻrxirergi sv vitevᵻw2
6. Xli pyqᵻrevi gsrxeᵻrw givxeᵻr tevxw {lᵻgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivᵻep viuyᵻviw wtigᵻĂg qsyrxᵻrk eggiwwsvᵻiw2 Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wyᵻxefpi jsv xli qexivᵻepxs {lᵻgl xli} evi jewxirih2 XIswi ᵻrgpyhih qe} fi yrwyᵻxefpi2
8. Ep{e}w xᵻklxir xli wgvi{w Ăvqp} xs ezsᵻh gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xlᵻw Ăxxᵻrk wlsyph sr} fi ᵻrwxepᵻih ᵻrhssvw2
10. Pyqᵻreviw rsx wyᵻxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeq qefpi wyvjegiw2
11. Pyqᵻrevi rsx wyᵻxefpi jsv hᵻvigx qsyrxᵻrk sr rsvqep ăeq qefpi wyvjegiw2
12. Xlᵻw Ăxxᵻrk ᵻw sr} wyᵻxefpi jsv Ă|ᵻrk xs xli giᵻpᵻrk2
13. Xlᵻw Ăxxᵻrk ᵻw sr} wyᵻxefpi jsv Ă|ᵻrk xs xli {ep2
14. Xli {iᵻklx sj xli peqt lew xs fi wytt svxih f} xli gleᵻr2 Ehᵻywx xli pirkxl sj xli ipigxvᵻg {ᵻvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lᵻgl hs rsx i|giih xli qe|ᵻqyq wtigᵻĂih {exxeki2
16. Ep{e}w sfwivzi xli qᵻrᵻqyq hᵻwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fiᵻrk pᵻx0 ew wls{r ᵻr xli ᵻgsr2 Xli peqt ger geywi e Ăvi ᵻj xli qᵻrᵻqyq hᵻwxergi ᵻw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fypf2 S... ywi fyp... w {ᵻxl xlᵻw ... Lepsk... fyp... Ixx... lsx2 [ex yrxᵻp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegᵻrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih ᵻq q ihᵻexip}2 Ywi srp} qeryjegxyviv et tvszih tevxw gsq tp}ᵻrk {ᵻxl vikypexᵻsrw2
19. Pᵻklx wsyvgi {ᵻxl rsx1wyfwxᵻxyxefpi pᵻklx iqᵻxxᵻrk hᵻshi ,PIH-2 Hs rsx hᵻwewwiq fpi xli tvshygx wᵻrgi xli hᵻshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx ᵻq q iwwi ᵻr {exiv2 [ᵻti {ᵻxl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlᵻw Ăxxᵻrk ᵻw iuyᵻttih {ᵻxl e jywi2 ᵻj xli peqt ᵻw syx sj svhiv0 vitpegi xli ᵻrxivrep jywi2
21. Gpeww I Ipigxvᵻgep wejix} kyeverxiih f} xli qeᵻr ᵻrwypexᵻsr erh er ehhᵻxᵻsrep tvsxigxᵻzi gsrhygxsv ,iev xlᵻrk- gsrrigxih {ᵻxl xli qixep jveq i sj xli peqt2 Iev xlᵻrk ᵻw sfpᵻkexsv}2
22. Gpeww II Ipigxvᵻgep wejix} kyeverxiih f} xli qeᵻr ᵻrwypexᵻsr erh e hsyfpi sv vi ᵻrjsvgih ᵻrwypexᵻsr2 Iev xlᵻrk rsx rigiwwev}2
23. Gpeww III Ipigxvᵻgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-2 Iev xlᵻrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeᵻrwx wspᵻh sfnigxw kviexiv xler 94 q q2
26. Tvsxigxih ekeᵻrwx wspᵻh sfnigxw kviexiv xler 56 q q2
27. Tvsxigxih ekeᵻrwx wspᵻh sfnigxw kviexiv xler 6ᵻ9 q q2
28. Tvsxigxih ekeᵻrwx wspᵻh sfnigxw kviexiv xler 5 q q2
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekeᵻrwx hywx ᵻrĂpxvexᵻsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeᵻrwx zivxᵻgep} jepᵻrk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekeᵻrwx {exiv hvstw jepᵻrk {ᵻxl e qe|ᵻqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxᵻgep e|ᵻw2
34. Tvsxigxih ekeᵻrwx veᵻr2
35. Tvsxigxih ekeᵻrwx wtpewlᵻrk {exiv2
36. Tvsxigxih ekeᵻrwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih ekeᵻrwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih ekeᵻrwx xiq tsvev} ᵻq q iwwᵻsr2
39. Tvsxigxih ekeᵻrwx tvspsrkih ᵻq q iwwᵻsr2
40. Pyqᵻrevi rsx wyᵻxefpi jsv gsziᵻrk {ᵻxl xlivqep} ᵻrwypexᵻrk qexivᵻep2
41. Geyxᵻsr0 vᵻwo sj ipigxvᵻg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½ europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. Gix et tevipᵻ ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²glᵻxw yvfeᵻrw2 Tsyv pᵻ²gsypiq irx ᵻp jeyx se renseigner auprï¿½s des autoritï¿½s locaux sur les modalitï¿½s de ramassage.
3. Wipsr givxeᵻriw v³kpiq irxexᵻsrw0 pᵻrwxepexᵻsr hsᵻx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvᵻgᵻir uyepᵻĂ²2
4. Wᵻ pi gefpi ²pigxvᵻuyi iwx irhsq qek²0 ᵻp jeyx uyᵻp wsᵻx viq tpeg² i|gpywᵻziq irx tev pi jefvᵻuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvᵻgᵻir uyepᵻĂ²2
5. Gsyti~ w}wx² q exᵻuyiq irx pi gsyverx ezerx pᵻrwxepexᵻsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qeᵻrxinance.
6. Et tevipᵻ ezig hiw tevxᵻiw uyᵻ tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vᵻey r²giwwᵻxi hiw eggiwwsvᵻiw hi Ă|exᵻsr wt²gᵻĂuyiw2 Yxᵻpᵻwiv hiw zᵻw ehetx²iw ey qex³vᵻey hy wyttsvx2 Giy| ᵻrgpyw herw pe fsᵻxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wiwiv fᵻir xsyxiw piw zᵻw tsyv ²zᵻxiv yr qeyzeᵻw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï¿½ï¿½ interieur seulemnt.
10. Et tevipᵻ ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiq irx ᵻrăeq qefpiw2
11. Pᵻet tevipᵻ rᵻiwx tew ᵻrhᵻuy² tsyv pᵻrwxewpexᵻsr hᵻvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiq irx ᵻrăeq-qefpiw2
12. L'appareil peut etre installï¿½ au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½ au mur seulement.
14. Pi tsᵻhw hi pe peqti hsᵻx ixvi wyttsvx² tev pe gleᵻri2 V²kypiv pi gefpi ²p²gxvᵻuyi hi jegsr uyᵻp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxᵻpᵻwiv hᵻeq tsypiw hi tyᵻwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw ᵻrhᵻuy²w2
16. Qeᵻrxirᵻv pe hᵻwxergi qᵻrᵻqepi hi wÂvix² irxvi pᵻeq tsypi ixpi wyᵻix ᵻpᵻyqᵻr² ᵻrhᵻuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï¿½e.
17. Eq tsypi eyxs tvsx²k²i2 Yxᵻpᵻwiv wiypiq irx piw eq tsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}q fspi2 Les ampoules halogï¿½nes deviennen trï¿½s chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wᵻ pi ziwi hi tvsx²gxᵻsr iwx Ăwwyv² sy gew²0 ᵻp hsᵻx ²xvi viq tpeg² ᵻq q ²hᵻexiq irx ir yxᵻpᵻwerx exclusivement les piï¿½ces de rechange conformes ï¿½ la lï¿½gislation.
19. Les diodes ï¿½ emission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxivpi tvshyᵻx0 gev piw hᵻshiw tiyzirx irhsq qekiv piw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pᵻiey2 Riᵻxs}iv ezig yri tᵻ³gi hi hvet lyqᵻhi ir izᵻxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dï¿½tersives fortes.
20. Pᵻet tevipᵻ iwx hsx² hi jywᵻfpi2 Wᵻ pe peq ti ri wᵻepyq i tew0 glerkiv pi jywᵻfpi2
21. Classe I La sï¿½curitï¿½ï¿½ï¿½trique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½ la terre) connectï¿½ ï¿½ la structure mï¿½tallique de la lampe. La mise ï¿½ terre sfpᵻkexsᵻvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvᵻx² ²pigxvᵻuyi iwx keverxᵻi tiv pᵻᵻwspexᵻsr tvᵻrgᵻtepi ix tev yri hsyfpi ᵻwspexᵻsr sy tev yri ᵻwspexᵻsr virjsvg²i2 Pe qᵻwi ¬ xiwi rᵻiwx tew sfpᵻkexsᵻvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvᵻx² ²pigxvᵻuyi iwx keverxᵻi tev pᵻepᵻq irxexᵻsr ¬ xv³w fewwi xirwᵻsr ,ᵻrjivᵻiyvi ¬ 94 Zspx-2 Pe qᵻwi ¬ xiwi rᵻiwx tew sfpᵻkexsᵻvi2
24. Non protï¿½g².
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexᵻsrw hiw gsvtw wspᵻhiw hi hᵻeq ³xvi wyt²vᵻiyv ey| 94 q q2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexᵻsrw hiw gsvtw wspᵻhiw hi hᵻeq ³xvi wyt²vᵻiyv ey| 56 q q2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexᵻsrw hiw gsvtw wspᵻhiw hi hᵻeq ³xvi wyt²vᵻiyv ey| 6ᵻ9 q q2

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexᵻsrw hiw gsvtw wspᵻhiw hi hᵻeq ³xvi wyt²vᵻiyv ey| 5 q q2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexᵻsrw hi pe tsywwᵻ³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiq irx gsrxvi piw t²r²xvexᵻsrw hi pe tsywwᵻ³vi2
31. Non protï¿½g².
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hᵻiey zivxᵻgepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hᵻiey ezig pᵻrgᵻrewsr qe|ᵻqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyᵻi2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hᵻiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hᵻiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyᵻwwerxw nixw hᵻiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tᵻsrkiq irxw xiq tsverᵻw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tᵻsrkiq irxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½ ï¿½ tre recouvert de matï¿½ riel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½ charge ï¿½ lectrique.
42. Ri tew Ă|iv pe wsyvgi pyqᵻriywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hᵻi Piyglxi ᵻwx ᵻr ªfiviᵻrwxᵻq qyrk qᵻx hir Iyvst®ᵻwglir Wᵻglivlixwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hᵻiwi Piyglxi hevj rᵻglx qᵻx hiq rsvqepir Efjep irxwsvkx {ihir2 JÃv hᵻi Irxwsvkyrk ᵻrjsvqᵻivir Wᵻi wᵻgl fiᵻ hir psoepir FilÃ¾hir Ãfiv hᵻi Weq qipqshepᵻx®xir2
3. Kiq®Ë iᵻrkiv Zswglvᵻjxir qyww hᵻi Irwxepexᵻsr zsr iᵻriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fiᵻ Fiwgl®hᵻkyrk hiv Ipioxvspiᵻxyrk hevj hᵻiwi eywwglpᵻiËpgl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv iᵻriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hᵻi Wterryrk qyww zsv Irwxepexᵻsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qᵻx Xiᵻpir0 hᵻi ivlᵻx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivᵻep fir¾xᵻkx wti~ᵻĂwglir Fijiwxᵻkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wᵻi jÃv hew ~y fijiwxᵻkirhi Qexivᵻep kiiᵻkrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qᵻxkipᵻijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rᵻglx geeignet sein.
8. Epi Wglveyfir kyx er~ᵻilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqiᵻhir2
9. Hᵻiwi Piyglxi hevj ryv ᵻr Irrirv®yqir ᵻrwxepᵻivx {ivhir2
10. Hᵻi Piyglxi iᵻkrix wᵻgl RIGLX jÃv hir Iᵻrfey ᵻr rsvqepi irxăeq qfevi Sfivă®glir2
11. Hᵻiwi Piyglxi ᵻwx rᵻglx jÃv hᵻi hᵻvioxi Irwxepexᵻsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiiᵻkrix2
12. Hᵻiwi Piyglxi ᵻwx ryv jÃv Higoi ᵻrwxepexᵻsr kiiᵻkrix2
13. Hᵻiwi Piyglxi ᵻwx ryv jÃv [erh ᵻrwxepexᵻsr kiiᵻkrix2
14. Hew Ki{ᵻglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws iᵻrkiwxipx {ivhir0 hew iw p®rkiv epw hᵻi Oixxi ᵻwx2
15. Ziv{irhir Wᵻi ryv Piyglxqᵻxxip qᵻx rᵻglx I¾livv Pinwxyrk epw hᵻi erkikifir [exxeki2
16. ^{ᵻwglir Piyglxqᵻxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww ᵻq q iv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hᵻi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qᵻrhiwxefwxerh rᵻglx fivÃgowᵻglxᵻkx {ᵻvh2
17. WᵻpfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqᵻxxip2 Ziv{irhir Wᵻi ryv Piyglxqᵻxxip qᵻx hᵻiwiq W}qfsp2 Lepskirpiyglxqᵻxxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wᵻi zsv Eywxeywglfᵻw wᵻi efkioÃlpx wᵻrh2
18. [irr iᵻr Wᵻglivlixwkpew kivᵻwwir shiv oetyxx ᵻwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xiᵻpi ziv{irhix {ivhir2
19. Pᵻglxuyipi qᵻx Pᵻglx1iqᵻxxivirhir Hᵻshir ,PIH- rᵻglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rᵻglx hiqsrxᵻivx {ivhir0 he hᵻi Hᵻshir Eykir fiwgl®hᵻkir o¾rrir2 Rᵻglx ᵻr [ewwiv xeyglir2 Qᵻx jiyglxiq Xygl vi ᵻrᵻkir0 oiᵻri wxevoi Viᵻrᵻkyrkwqᵻxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I> hᵻi Ipioxvsᵻwglivlixᵻx ᵻwx hyvgl Leytxᵻwspᵻivyrk yrh Wglyx~pixiverwglpyww keverxᵻivx ,Ivhyrk-0 hiv qᵻx hiv Qixepᵻwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir ᵻwx2 Ivhyrk ᵻwx tăglxᵻk2
22. Opewwi II> hᵻi Ipioxvsᵻwglivlixᵻx ᵻwx hyvgl Leytxᵻwspᵻivyrk yrh hyvgl Hstt ipᵻwspᵻivyrk shiv ziwwx®voxi Iwspᵻivyrk keverxᵻivx2 Ivhyrk qyww rᵻglx zsvlerhir wiᵻr2
23. Opewwi III> hᵻi Ipioxvsᵻwglivlixᵻx ᵻwx hyvgl wilv rᵻihvᵻki Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspx- garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rᵻglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qᵻx Hyvglqiwwiv B94 q q2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qᵻx Hyvglqiwwiv B56 q q2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qᵻx Hyvglqiwwiv B6ᵻ9 q q2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qᵻx Hyvglqiwwiv B 5 q q2
29. Wxeyf kiwglÃx~x2
30. Zspposqqir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rᵻglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxᵻoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qᵻx Rᵻikyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvᵻx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxᵻkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~iᵻx{ipᵻkiw Iᵻrxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Iᵻrxeyglir2
40. Hᵻiwi Piyglxi ᵻwx rᵻglx kiiᵻkrix0 yq qᵻx xlivqᵻwgl ᵻwspᵻivirhiq Qexivᵻep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rᵻglx ᵻr hᵻi Pᵻglxuyipi fpᵻgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw2 Tsv pe ᵻuyᵻhegᵻ»r ᵻrjsvqewi e pew eyxsvᵻhehiw psgepiw wsfvi pew qshepᵻhehiw vigskᵻhe2

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe ᵻrwxepegᵻ»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvᵻgs gepĂgehs2
4. Wᵻ ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq fᵻehs tsv sxvs hip qᵻwqs xᵻts wsps tsv ip jefvᵻgerxi0 tsv ip hixepᵻwxe s tsv yre ipigxvᵻgᵻwxe gyepĂgehs2
5. Uyᵻxev wᵻiq tvi pe xirwᵻ»r hi vih erxiw hi iq ti~ev pe ᵻrwxepegᵻ»r s gyepuyᵻiv xᵻts hi qeryxirgᵻ»r2
6. P«q teve gsr gsq tsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivᵻep tᵻhi eggiwsvᵻsw iwtigᵻĂgsw hi Ăeggᵻ»r2 Yxᵻp~ev psw xsvrᵻpsw } evergipew ᵻhsrisw gsr ip qexivᵻep gsr psw uyi iwxer Ăehsw2 Psw uyi iwx«r ᵻrgpyᵻhsw rs tshvᵻer wiv ᵻhsrisw2
8. Etvᵻixe fᵻir xshsw psw xsvrᵻpsw teve izᵻxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi ᵻrwxepev wsps ir ipᵻrxivᵻsv2
10. Etevexs rs ᵻh»ris teve iq tsxvev ir wytivĂgᵻiw rsvqepiq irxi ᵻrăeq qefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe ᵻrwxepegᵻ»r hᵻvigxe ir wytivĂgᵻiw rsvqepiq irxi ᵻrăeq qefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«q teve xiri uyi wiv wswxirᵻhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvᵻgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsq fᵻpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgᵻe ᵻrhᵻgehe2
16. Qerxirivwᵻiq tvi pe hᵻwxergᵻe qᵻrᵻqe irxvi pe p«q teve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glᵻwte0 gsqs viăire ip ᵻgsrs2
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsq fᵻpe gsr wikyvᵻheh ᵻrgsvtsvehe s gsr yre fsq fᵻpe hi feᵻe tviwᵻsr2 Pew fsq fᵻpew wi gepᵻirxer qyglsᵻ2 Wi egsrwiᵻe hi iwtivev e uyi wi irjvᵻir erxiw hi geq fᵻevpew2
18. Wᵻ yre gvᵻwxep hi wikyvᵻheh iwx« ekvᵻixehs geq fᵻips ᵻrq ihᵻexeq irxi } ywi wsps vigeq fᵻsw etvsfehsw tsv ip jefvᵻgerxi2
19. Regᵻirxi pyqᵻrswe gsr hᵻshsw e iqᵻwᵻ»r pyqᵻrswe ,PIH- rs wywxᵻxyᵻfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hᵻshsw tyihir tivnyhᵻgev psw sᵻsw2 Rs wyq ivnew ir ip ekye2 Pᵻq tᵻev gsr teºs lÀqihs izᵻxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikᵻhs tsv yr jywᵻfpi2 Wᵻ ip etevexs rs wi irgᵻirhi wswxᵻxyv ip jywᵻfpi2
21. Classe I La seguridad elï¿½ctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrᵻhs e pe iwxvygxyve q ix«pᵻge hi pe p«q teve2 Xsqe hi xᵻiwe sfpᵻkexsvᵻe2
22. Gpewwi II Pe wikyvᵻheh ip²gxvᵻge hip etevexs keverxᵻ~e ip ewpeqᵻirxs teve pe xsqe hi xᵻiwe } gsr hsfpi ewpeqᵻirxs s hi yr ewpeqᵻirxs vijsv~ehs2 Rs xᵻiri uyi xiriv xsqe e xᵻiwe2
23. Gpewwi III Wikyvᵻheh ip²gxvᵻge keverxᵻ~ehe tsv pe epᵻq irxegᵻ»r hi fene xirwᵻ»r0 ᵻrjivᵻsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikᵻhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pᵻhsw hi hᵻ¬q ixvs wytivᵻsv e 94 q q2
26. Tvsxikᵻhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pᵻhsw hi hᵻ¬q ixvs wytivᵻsv e 56 q q2
27. Tvsxikᵻhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pᵻhsw hi hᵻ¬q ixvs wytivᵻsv e 6ᵻ9 q q2
28. Tvsxikᵻhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pᵻhsw hi hᵻ¬q ixvs wytivᵻsv e 5 q q2
29. Tvsxikᵻhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikᵻhs xsxepiq irxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikᵻhs gsrxve ip ksxis zivxᵻgep hi ekye2
33. Tvsxikᵻhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr ᵻrgpᵻregᵻ»r q«|ᵻqe hi 59Å2
34. Tvsxikᵻhs gsrxvs pe ᵻpyzᵻe2
35. Tvsxikᵻhs gsrxvs weptᵻgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikᵻhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikᵻhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikᵻhs gsrxve pe ᵻrq iwᵻ»r xiq tsvep2
39. Tvsxikᵻhs gsrxve pe ᵻrq iwᵻ»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï¿½rmicamente aislante.
41. Exirgᵻ»r0 vᵻiwks hi hiwgevke ip²gxvᵻge2
42. Rs Ăev pe jyirxi pyqᵻrswe2

RU - [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]

[illegible]

18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 6ᵻ9 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59Å2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~iri shts{ehe lyvstiᵻwoᵻq {}qsksq fi~tᵻig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irᵻi rᵻi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qᵻiwoᵻgl2 Irjsvqegᵻi s ~fᵻiverᵻy ᵻ ywy{erᵻy shteho»{ repiò} ~ewᵻèkreâ y {ᵻeh~ psoepr}gl2
3. ^kshrᵻi ~ tv~itᵻwe qᵻ ᵻrwxepegne qywᵻ f}â hsosrere tv~i~ {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe2
4. Niòipᵻ ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} ᵻiwx yw~osh~sr}0 qywᵻ sr ~swxeâ {}qᵻirsr} x}pos ᵻ {}ᵻàg~rᵻi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq ᵻrwxepegᵻ pyf ᵻeoᵻ iosp{ᵻio g~}rrsìgᵻ ~{ᵻà~eriᵻ ~ osrwiv{egᵻà repiò} shgᵻeâ retᵻègᵻi wᵻigᵻs{i2
6. Yv~àh~irᵻi tswᵻehe g~iìgᵻ0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irᵻe2
7. Oeòh} qexivᵻeᵻ {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvᵻ»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf ᵻ reovèxio reheᵻg}gl wè hs x}ty qexivᵻeᵻy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ᵻivh~sri2 Xi ~eᵻàg~sri qskà soe~eâ wè rᵻi ~hexri2
8. Hsfv~i ìgᵻwreg {w~}wxoᵻi ìvyf}0 ef} yrᵻoreâ tvsfpiq»{ ~i ~ᵻàg~iq2
9. Yv~eh~irᵻi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eᵻrwxeps{eri x}pos ᵻ {}ᵻàg~rᵻi {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rᵻi {ᵻeìgᵻ{}hs qsrxs{erᵻe re ᵻex{stepr}gl ts{ᵻiv~glrᵻegl2
11. Yv~àh~irᵻi rᵻi ~hexri hs fi~tsìvihrᵻiᵻ ᵻrwxepegᵻ re ts{ᵻiv~glrᵻegl rᵻi fèhàg}gl skrᵻs shtsvr}qᵻ2
12. Yv~àh~irᵻi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eᵻrwxeps{eri x}pos re wyĂgᵻi2
13. Yv~àh~irᵻi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eᵻrwxeps{eri x}pos re ìgᵻerᵻi2
14. Gᵻèòev peqt} qywᵻ f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ ᵻeêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}ᵻ sr hpyòw~} sh ᵻeêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos ᵻ {}ᵻàg~rᵻi òev»{io s qsg} rᵻi {ᵻiow~iᵻ rᵻò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ qᵻrᵻqepᵻrà fi~tᵻig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ ᵻosrè tsqᵻèh~} òevs{oàᵻ sfᵻioxiq sì{ᵻixpsr}q2 Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 ᵻiòipᵻ qᵻrᵻqepre shpikpsìâ rᵻi ~swxerᵻi ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tᵻig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq2 Òevs{oᵻ lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih ᵻgl {}qᵻerà0 ~eg~ioeâ eò swx}kràᵻ2
18. Niòipᵻ w~ofs ~efi~tᵻig~eᵻàgi ᵻiwx yw~osh~sri pyf ~fᵻxi0 qywᵻ ~swxeâ srs rex}glqᵻewx {}qᵻirᵻsri y~}{eᵻàg g~èìgᵻ {}qᵻirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqᵻ2
19. Hᵻsh} ipioxvspyqᵻriwgirg}ᵻri ,PIH- rᵻi wà {}qᵻirri2 Rᵻi vs~qsrxs{}{eg tvshyox}0 tsrᵻi{eò hᵻsh} qskà yw~osh~ᵻâ {~vso2 Rᵻi ~eryv~eg { {sh~ᵻi2 G~}ìgᵻâ ~{ᵻòsr}q qexivᵻepiq ~ {ᵻ»ore yrᵻoeᵻàg gliqᵻg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irᵻi {}tsweòsri { fi~tᵻig~rᵻo2 Ni~ipᵻ peqte rᵻi ì{ᵻigᵻâ0 {}qᵻirᵻâ fi~tᵻig~rᵻo2
21. Opewe sglvsrrsìgᵻ I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ᵻ~spegᵻè ᵻ tv~i~ {shrᵻo ~efi~tᵻig~eᵻàg} ,~egᵻwo sglvsrr}- tsᵻàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egᵻwo sglvsrr} ᵻiw sfs{ᵻà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgᵻ II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ᵻ~spegᵻi ᵻ tsh{»ᵻre ᵻ~spegᵻè pyf {~qsgrᵻsre ᵻ~spegᵻè2 Rᵻi qywᵻ qᵻiâ ~egᵻwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgᵻ III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewᵻpirᵻi s fevh~s rᵻwoᵻq retᵻègᵻy ,tsrᵻòiᵻ 94 Zspx-2 ^egᵻwo sglvsrr} rᵻi ᵻiwx sfs{ᵻà~os{}2
24. Rᵻi ~efi~tᵻig~sr}2
25. ^efi~tᵻig~sr} tv~ih tirixvegᵻà gᵻeᵻ wxeᵻ}gl s ìvihrᵻg} {ᵻèow~iᵻ rᵻò 94 q q2
26. ^efi~tᵻig~sr} tv~ih tirixvegᵻà gᵻeᵻ wxeᵻ}gl s ìvihrᵻg} {ᵻèow~iᵻ rᵻò 56 q q2
27. ^efi~tᵻig~sr} tv~ih tirixvegᵻà gᵻeᵻ wxeᵻ}gl s ìvihrᵻg} {ᵻèow~iᵻ rᵻò 6ᵻ9 q q2

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà gehwxeh}gl s ìvihrg} {èow~in rò 5 q q2
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
30. Gehsos{gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
31. Ri ~efi~tig~sr}2
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehe eg}q ovs tpeq {sh}2
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qepr}q regl}pirny 59Å2
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqireq {sh}2
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqireq {sh}2
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews { iks ~eryv~ire2
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hpyksxv {ehiks ~eryv~ire2
40. Yv~àh~iri ri qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivehiq xivqg~ri ~spyàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòire tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{exe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

RP - ZEIPIGHEIDSEERWINZIRGER

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix fm lix lywzyp {svhir kiwxstx2 rjsvqiiv fm hi tpeexwipmoi eyxsvmxixir zssv hi ziv{mhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvgir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehkhi zsihrkwoefip qek ywpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvgir {svhir zivzerkir2
5. Osttipemh hi rixwterrrk ej ezsvirw q ix hi rwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexiveep ziviwx wtigĂioi fiziwxkrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi kiwglox~r zssv lix qexiveep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskipmo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rix kiwglox~r2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqmhir2
9. Hi evqexyyv w ywpyxirh zssv hi rwxepexi frrir kiwglox2
10. Pglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipmoi {m~i ej hex lix perkiv her hi oixxrk w2
15. Yxwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir ziv qskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxep [exx rix sziwglvmhx2
16. Hi eerkikizir q rqyq zipklihwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir ew hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yxwpyxirh peqtir kifvyoir hi zer hx w}qfssp~r zssv~ir2 Lepski-irpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zipklihwkpew hirx srqhhippo hssv viwivizisrhivhipir hi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qix pglx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rix r {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virrkrkwqhhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi~ioivrk zivzerkir ew hi peqt rix eer keex2
21. Ipioxvwgli zipklihwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir fiwglivqrkwkipihiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli zipklihwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir hyffipi wspexi sj iir ziwxivoxi wspexi2 Eevhrk rix rshk2
23. Ipioxvwgli zipklihwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihrkwwterrrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk2
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqrk2
30. Wxsjzv2
31. Kiir fiwglivqrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttipw zepirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx2
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fiopihrk qix xlivqwgl wspivirhi qexiveepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Rixr hi pglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~xz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrsyp qireiv2 Tirxvy rjsvqex gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxex eyxsvxexpi psgepi2
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi rwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvgier gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefpyp ipigxvg i|xivr xvifyi rpsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxv fyxsv wey hi yr ipigxvger gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivep wyrx rigiwevi eggiwsv wtigĂgi hi qsrxe2 Yxp~ex wyvyfyv tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevy gsvt hi pyqrex2 Gipi rgpywi tsx Ă ritsxvzxi2
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvpi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqep rrăeqefpi2
10. Gsvtyv hi pyqrex ehigzexi tirxvy rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep rrăeqefpi2
11. Gsvtyv hi pyqrex gevi ry wyrx ehigzexi pe rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep rrăeqefpi2
12. Gsvtyv hi pyqrex gevi tsx Ă rwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi pyqrex gevi tsexi Ă rwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypy hi pyqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi perx2 Vikpex gefpyp ipigxvg ewxjip rgex we Ăi qe pyrk higex perxyp2
15. Jspswxi hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikepe higex gie rhgexe2
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxyp pyqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgex2 Gsvtyp hi pyqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxinex2 Jspswxi hsev figyv qevgexi gy egiwx w q fsp2 Figyvpi lepskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. r ge~yp r gevi s wxgpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rpsgyxe q ihex jsps-wrh hsev tiwi hi wglq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi pyqrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura q ixepge e peqt 2 q teqerxevi sfpkexsvi2
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi ~spevi tvrg tepe w hi hyfpe ~spevi wey hi s ~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxinex2
25. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 94 q q2
26. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 56 q q2
27. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 609 q q2
28. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 5 q q2
29. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv tvejypy2
30. Xsxep tvsxinex q tsxvze texvyrhiv tvejypy2
31. Ry iwxi tvsxinex2
32. Tvsxigxi q tsxvze gehiv ziverge i hi tgexyv2
33. Tvsxigxi q tsxvze eti gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgrex tere pe qe|q 59Å2
34. Tvsxigxi q tsxvze tpsi2
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstv gy ete2
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv gy ete2
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv tyxivrgi hi ete2
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev xiqtsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev tvipyrkxi2
40. Iglteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexivep hi ~spevi xivqge2
41. ExirŸi0 vwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŸ wywe pyqrsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒϹϽ ƐɣɓƐƅƄƒơƛ ƌƂ ϹƅƒƐƑϹƌƌƊɣϹ ǤɣƂƏƂƒɣƊ ƉƂ ƂϹƊƐƑƂǤƏƐǤɣ IR :4 9=<152
2. ŴƂƊƊ ƕƒϹϽ ƏϹ ɣƒơƂƅƅ ϽƂ ǤϹ ƊƊƚƜƒǫơ Ǥ ƏƐƒƎƂǫƏƊɣϹ ƂƊɣƐƅƊ ƐɣƑƂϽƜƘƊ2 ƱƂ ƐƂϹƊƅƒϹƈϽƂƏϹɣƐ ƎƕƏƏǤƕǫɣƊƒƂɣϹ ǤϹ Ǥ ƎϹǤɣƏƊɣϹ ƅǫƂǤɣƊ ƐɣƏƐǤƏƐ ƏƂƘƊƏƊɣϹ ǤƜƂƊƒƂϹ2
3. ɥƜƅǫƂǤƏƐ ƏơƊƐƊ ƒƂƊƑƐƒϹϽƂƊ0 ƎƐƏɣƂƈƂ ɣƒơƂƅƅ ϽƂ ǤϹ ƊƊƚƜƒ ƚƊ Ɛɣ ƊƅƂǫƊ I ƊƘƊƒƂƏ ǪǫϹƊɣƒƐɣϹƚƏƊƊ2
4. ŢƊƐ ƅƜƏ ƚƏƊơ ƊƂƚƒƂƏƅƂƛ ƊƂƂϹǫ Ϲ ƑƐƅƒϹϽϹƏ ɣƒơƂƅƅ ϽƂ ƂƜϽϹ ƊƂƎϹƏϹƏ ϽϽƏƏǤɣƅϹƏƐ Ɛɣ ƑƒƐƊƊƅƐƊƊɣϹǪǫơ0 ϽƐǤɣƂƅƘƊƂ ƊǫƊ Ɛɣ ƊƅƂǫƊ I ƊƘƊƒƂƏ ǪǫϹƊɣƒƐɣϹƚƏƊƊ2
5. ŤƏƂƂƊ ƊƊƊǫƠƘƅƂƊɣϹ ƊƂƚƒƂƏƅƂƏϹɣƐ ƑƒϹϽƊ ϽƂ ƊƂƑƐƘƏϹɣϹ ƎƐƏɣƂƈ ƊǫƊ ƊƂƊƜƅɣƐ Ɗ ϽƂ Ϲ ƅƊϽ ƑƐϽϽƒƜƈƊƂ2
6. ŵƒϹϽ Ǥ ƘƂǤɣƊ0 ƊƐƊɣƐ ƎƐƅƂɣ ƂƂ ƑƒƊƘƊƏơɣ ƊƊƅƂƒơƏϹ2
7. ŤǤϹƊƊ ƎƂɣϹƒƊƂǫ0 ƊƊƊǤƊƂƅ ǤƑϹƘƊ I ƊƘƊƏ ƂƊǤϹǤƐƂƒƊ ƊƂ ƊƂƊϹƑƅƂƏϹ2 ŪƊƑƐǫƊƅƂɣϹ ƅƊƏɣƐƅϹ Ɗ ϽƠƂϹǫƊ ƑƐƊƐɣƐơƛƊ ƊƂ ƎƂɣϹƒƊǫƂ ƊƂ ƊƂɣɣ ƛϹ ƂƜϽɣ ƊƂƂϹƑƊϹƊƊ2 ŤƊǫƠƘϹƊɣϹ ƅ ƐƑƂƊƐƅƊƂɣƂ ƂƊǤϹǤƐƂƒƊ ƎƐƐϹ ϽƂ ǤϹ ƐƊƐɓɣ ƏϹƑƐƊƐơƛƊ2
8. ũƂɣϹƅƏϹϹ ϽƐƅƒϹ ƅǤƊƘƊƊ ƅƊƏɣƐƅϹ ƊƂ ϽϹ ƊƊƂƅƏϹϹ ƑƒƐǫϹƏƊ Ǥ ϽƂƅƂƏϹ ƏƂ ƂƐɣƂƊɣ2
9. ŵƒϹϽ ƊƐƊɣ ƎƐϹ ϽƂ ƂƜϽϹ ƎƐɣƂƊƒƂƏ ǤƂƎƐ ƅƜƅ ƅƜƊƒϹ Ɗ ƊƂ ƑƐƎϹƛϹƊƊơ2
10. ŵƒϹϽƂ ƏϹ Ϲ ƑƐƊƐơƛ ƊƂ ƅƅƒƂϽƂƏϹ ƏƂ ƏƂƒƎƂǫƏ ƊƂƑƐƊƎƊ ƑƐƅƜƒƊƏƐǤɣƊ2
11. ŵƒϹϽ ƏϹƑƐƊƐơƛ ƊƂ ϽƊƒϹƊɣƏƂ ƎƐƊɣƊƒƂϹ ƅƜƒƊƏƐƊƊƏƂ ƐƊƎƐƊƎƊ ƑƐƅƜƒƊƏƐǤɣƊ2
12. ŵƒϹϽ ƊƐƊɣ ƎƐϹ ϽƂ ƂƜϽϹ ƎƐƊɣƊƒƂƏ ǤƂƎƐ ƏƂ ɣƂƅƂƏ2
13. ŵƒϹϽ ƊƐƊɣ ƎƐϹ ϽƂ ƂƜϽϹ ƎƐƊɣƊƒƂƏ ǤƂƎƐ ƏƂ ǤɣϹƏƂ2
14. ŤϹƒƊƂƅɣƂ ɣƒơƂƅƅ ϽƂ ƊƂƊƜƒ ϽƂ ɣϹϽϽǤɣƂ ƏƂ ǫƂƎƂƅƂ2 ŲϹƜǫƊƒƂƂɣϹ ϽƜǫϽƊƂƅƂ ƏƂ Ϲ ƅƊϽϹϽ ɓƊϽ ϹϽ ϹϽ ƏϹϽ ɣƂƅƂϽϹƏ ϽƂ ƊƎϹƏ Ɗϸ ƅϹƒƏ ϽƊƘƅƃƅɣ.
15. ŪƊƑƐǫƊƅƂɣϹ ƅϹƐ ǫƂƎƂƈ Ǥ ƐƂƛƏɣ ƏϹ ƏƂϽƊ ƅƅƅ ƛƅ ƑƐǤƅƅϹƏƐɣϹ ƅƂɣƅϹ2
16. ŭƐƊƊƒϹƂɣϹ ƅƏƂƅƊ ƎƏƏƎƏƐƊɣƊ ƒƐƊɣƐƏƏƏ ƊƂ ǤƊƂƊƏƊɣ ƑƐǤƅƏƂɣϹ ƅ ƊƏƂƐƊƂ0 ƏϹƅƊ ƐƂƎƂƅƊ ƊƊƑƐƅƊϹƊɣ ƅ ƏƂ ƒƒƏƊƃƊ ƑƐƅƜƒƊƏƐǤɣ2 ůƂƎƂƅƂ ƎƐƊ ƊƂ ƑƒϹƊƊƅƂƊ ƐƅƊϹɣ ɣƂ ϹƏϹ Ϲ ǤƐƒƏƂϹƏ ƎƂƊƎƂƐƊɣ ƅƂƊƊƂƐƏ2
17. ŭƂƎƂƅ Ǥ ƅƂǫƂƎƂƛƅƊ ƊƂ ƛƊƅƂ2 ŪƊƑƐǫƊƅƂɣϹ ƅƂƏƊ ǫƂƎƂƊ ƐƂƐƂƊƂƅƊƊ Ǥ ɣƂƊƊ ǤƊƎƂƐƊ2 ŷƂƐƂƅƊƂƊϹ ǫƂƎƂƊ ǤϹ ƊƂƅƂƅƂ ƎƂƏƂƂ2 ŪƊƅƂƊƂƐɣϹ ƊƂ ƊƂ ƏƏƊǫ ƐƎƏϹ ƑƒϹƊƊ ƊƂ ơ ƊƂƎϹƏƊɣϹ2
18. ŢƂƊ ƏƂƛɣƂƏƊƏ ǤƂƊƂƅƏ Ϲ ƑƂƅƂƅƊƊ ƊƂ ǤƂƒƅƊƊ ɣƒơƂƅƅ ƏϹƅƂƂƅƊƅƊ ƊƂ ǤϹ ƑƐƊƊϹƏϹƊ0 ƊƊƑƐǫƊƅƂƊƅƊ ƊƊƊƂƏƐ ƊƊƅƊƏƐƊƂƏƐɣƊ ƊƂ ƏƐƊƂƅƂƐɣ ƅƂƊƂƅƂƐƂƊϹƂƊ ƏƒϹϽƊƂ ϽϹƏƂ2
19. ŮƏƂƊɓƎϹƐƏƐƊ ƊƂɣƊƐƒƊƂ ƊƂ ƊƂƂƅƂƐƂƂ ǤƂƊ ƊƂƂƊƊƊƊƊƊ ,PIH-2 ůϹ ƅƂƊƊƊƂƊƊƂƂƂƊ ƑƒƊƊƏƅƊ0 ɣƂƊ ƊƂƊϹ ƊƊƊƂƊƊϹ ƏƏ ϹϽ ƑƒƊƊƅƊƊƂ ƅƂƅƊƂƊϹ ƊƂ ƊƊƅƊϹ2 ůϹ ƑƂƊƂƑƊƂƊϹ ƅƊƅ ƅƊƊƂ2 ŰƊƊƊƂƂƊɣϹ Ǥ ƅƐƂƊƂ ƊƊƑƂ ƅƂƊƂƂƊƊƊ ƅƐƂƊ ƑƒƊƂƂƂƅƊ Ɗ ƂƂƊƅƂƂƊ2
20. ŵƒϹϽ ǤƂƂƊƊƊƊ Ǥ ƑƑƊƊƑƂƊƊƊƊƊƂ2 ŢƂƊ ƊƂƊƂƂƊ ƏϹ ƅƊƊƊ ǤƊƊƊƊƏƊ ƑƑƊƊƑƂƊƊƊƊƊ2
21. ƚƂƊƂƊƊƊƊƊ ƊƂƅƂ ƊƂ ƅƊƊƊƂƂƊƊƂƊƊ I ƅƂƂƊƊƊƊ ƊƊ ƊƊƊƂƅƊƂƂƊ ƊƊƊƂƂƊƊ Ɗ ƊƂ ƊƂƛƊƊƊ ƑƑƊƊƊƊƊƂ ,ƂƊƊƊƊƊƂƊ- ƂƊƊƑƂƊ ƊƊƊ ƊƊƊƂƊƊƊƂ ƊƂƊ ƊƂ ƂƊƊƑƊƂ2 ŲƊƊƊƂƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊ2
22. ƚƂƊƂƊƊƊƊƊ ƊƂƅƂ ƊƂ ƅƊƊƊƂƂƊƊƂƊƊ II ƅƂƂƊƊƊƊ ƊƊ ƊƊƊƂƅƊƂƂƊ ƊƊƊƂƂƊƊ Ɗ ƊƊ ƊƂƊƂƊƂ ƊƊƊƂƂƊƊ ƊƊƊ ƊƊ ƊƊƊƂƊƂ ƊƊƊƂƂƊƊ2 ůƊ ƂƂƊƂƂƊ ƊƂ ƊƊƊƊƊƊƊ2
23. ƚƂƊƂƊƊƊƊƊ ƊƂƅƂ ƊƂ ƅƊƊƊƂƂƊƊƂƊƊ III ƅƂƂƊƊƊƊ ƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊ ƊƂƊƂƂƊƂƛƊ ƊƂƊƊƊƊƊƊ ,ƊƂƊƂƊƂ ƊƊ 94 ŤƊƊƊ- ůƊ ƂƂƊƂƂƊ ƊƂ ƊƊƊƊƊƊƊ2
24. ůƊƊƂƛƊƊƊƊ2
25. ũƂƛƊƊƊƊ ƊƊƊƛƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƂ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊ Ɗ ƊƊƂƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊ ƊƊ 94 ƊƊ2
26. ũƂƛƊƊƊƊ ƊƊƊƛƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƂ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊ Ɗ ƊƊƂƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊ ƊƊ 56 ƊƊ2
27. ũƂƛƊƊƊƊ ƊƊƊƛƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƂ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊ Ɗ ƊƊƂƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊ ƊƊ 609 ƊƊ2
28. ũƂƛƊƊƊƊ ƊƊƊƛƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƂ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊ Ɗ ƊƊƂƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊ ƊƊ 5 ƊƊ2
29. ũƂƛƊƊƊƊ ƊƊƊƛƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƂ ƊƊƊƊ2
30. ůƂƊƊƊƊ ƊƂƛƊƊƊƊ ƊƊƊƛƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƂ ƊƊƊƊ2
31. ůƊƊƂƛƊƊƊƊ2
32. ũƂƛƊƊƊƊ ƊƊƊƛƊ ƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƂƛƊ ƊƊƊƊ ƊƊƊƂ2
33. ũƂƛƊƊƊƊ ƊƊƊƛƊ ƊƊƊƂƛƊ ƊƊƊƊ ƊƊƊƂ Ɗ ƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊ 59Å2
34. ũƂƛƊƊƊƊ ƊƊƊƛƊ ƊƊƊƊ2
35. ũƂƛƊƊƊƊ ƊƊƊƛƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊ2
36. ũƂƛƊƊƊƊ ƊƊƊƛƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊ2
37. ũƂƛƊƊƊƊ ƊƊƊƛƊ ƊƊƛƊƊ ƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊ2
38. ũƂƛƊƊƊƊ ƊƊƊƛƊ ƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊ2
39. ũƂƛƊƊƊƊ ƊƊƊƛƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊ2
40. ŵƊƊƂ ƊƊ Ɗ ƊƊƊƊƊƊƛ ƊƂ ƊƊƊƊƊƊƊ Ɗ ƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊ2
41. ŤƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊ ƊƊƊƊ ƊƊƊƊ2
42. ůƊ ƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊ Ɗ ƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƊ ƊƊƊƊƊƊ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpswe l«~xevx«w lyeh²o o¾~² hsfr2 ċvxepqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»xe lip}r lex»w«ksor«p2
3. R²l«r} wtig«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fire xipit}x²wx zper}w~ivipΔ w~eoiq fiwipoip ipz²ki~xixr2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep oi oip gwiv²pxixr e k}«vx»zep e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zper}w~ivipΔzip2
5. Exipit}x²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«w qBzipix qikoi~h²wi ipΔx qrhk «veqxeper}xwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i2
7. Qrhir er}ek wtig«pw v¾k~}x²w xevxs~²osoex k²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xtpoix lew~r«psr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~}xir ofz«re2 E gwsqekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃpjipiprio qik2
8. Epetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfixipit}xlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²t}x²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipli xΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipli xΔ o²w~Ãp²o2
14. Ep«qtexiwx wÀp}«x ep«rgreo oip zwipri2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff pik}ir ep«rgr«p2
15. Gweo e jipxÃrxixix xipiwfxq²r}x riq qikleph» p«qt«oex lew~r«psr2
16. Ep«qte ²w e qikzp«k}xsx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fie~ osrsr qikipi¾x qrq«pw f~xsrw«k x«zspw«ksx2 Ep«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fie qrq«pw x«zspw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ipe w~q f»pyq qepnip¾x p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«ve qik0 q}k ol Bprio2
18. Le ik} f~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pr oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieposxv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}ofsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivfwi z~fi2 Rihziw vsrkk}ep xw~x}xwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~x}x»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Spzeh» f~xswx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi oe f~xswx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- f~xswfxe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w ik} hytpe w~kixip²w zek} qikivΔwfxixx w~kixip²w f~xswfxe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w f~xswfxe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z}~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z}~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z}~tivq ixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z}~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z}~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. hiokpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff hiok xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~kixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«we riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~}xir2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lfwxvs shtsz}h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr}q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'lfwxvs riwq} fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi pozhegi0 ri x'life wi rjsvqszex y q}wxr}gl svk«rĭ s~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq rwxepeg qyw} tvsz«hĂx ozepĂoszerĹ ipioxvo«l2
4. Tsoyh ri zrÁk}oefip tskos~ir0 zĹqÁry qĭÍi tvsz«hĂx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvo«l2
5. T'lih rwxepeg} rifs eosyospz stiveg} ÀhvÍf} zĺh} shtsxi w}'sz² retÁx}2
6. T'lfwxvs w ɔ«wxq0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«ir}2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyi wtig«pr} ytizĖszeg} t'lfwpykirwz}2 TsyÍxi kvsyf} e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyĺ fyhsy t'lt izrÁr}2 X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wx} zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zkiglr} kvsyf}0 ef} wi wi z}zevszep tvsfp²qĭ t'l osrxeoxy2
9. T'lfwxvs0 oxivĹ qĭÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i zrxiv²vy2
10. T'lfwxvs rir}zlshrĹ tvs qsrx«Íre fÁÍrÁ ls'lez² tszvgl}2
11. T'lfwxvs rizlshrĹ o t'l}q² rwxepeg re fÁÍrÁ ls'lez² tpsgl}2
12. T'lfwxvs0 oxivĹ qĭÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxst2
13. T'lfwxvs0 oxivĹ qĭÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. X}le peqt} qyw} fĹx tsht}v«re 'lixÁ~iq2 Wi'l´xi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipk}riÍ 'lixÁ~2
15. TsyÍ}zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ Í«vszosy e swzĂxpszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyxi zÍh} qrq«pr} fi~tiɔrswxr} z~h«pirswx yzihirsy z osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qrq«pr} z~h«pirswx0 peqte qĭÍi ~tĭwsfx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ}zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x}qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq ~el'lze2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviŒe i y wopehy w iyvs twoq wkyvrswrq wxerhevhq e IR :4 9=<152
2. Sze yviŒe wi ri wqi shpekex ~e ihrs w oyârq sxtehsq2 Y zi~ tvoy tperre xveÍxi rjsvqegmi sh psoerl zpewx2
3. Tviqe tvstwqe rwxepegmy xvife sfezx ozepĂgver ipioxvɔev2
4. Eos i zerwo retsr oefip skxiâir0 wx qsve ~eqirx woyɔzs tvs~zsŒeɔ0 xvkszeg p ozepĂg-ver ipioxvɔev2
5. Yz io wopyɔxi wxvyrs retererri tvi tsɔixoe rwxepegmi p fps osi zwxi shvÍezere p tstvezpe-re yviŒe2
6. Yvihe qe hipszi os qsky stiâ2
7. Wzeo qexive ~elxize wtigĂɔri hipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Oswxxi zoi xtpe tvopehri ~e qexive re os wy tvɔzkâir2 Hswxezpir hipsz qsky f ritvopehr2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zoi oeos f wi ~f ikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviŒe os wi qsÍi rwxepvex wopyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²t}x²wi2
11. Stviqe ri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqeprs ~etepmziq tszvreqe2
12. YviŒe os qsÍi f ykveŒir weqs re wxsty2
13. YviŒe os qsÍi f ykveŒir weqs re ~hy2
14. XiÍre wz ixpoi qsve f tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvɔr oefip0 re reɔr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi wopyɔzs Íevypi we zspxeÍsq ose ri ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. ~qiŒy Íevypi swzmixpirsk sfioxe hvÍxi yz io qrqe ry wkyvry yhepirswx0 oes kxs i xs tvoe~ers re wpg2 Eos wi qrqe re yhepirswx ri tskxyi0 Íevype qsÍi ~e~zex tsÍev2
17. Weqs~ekxre Íevype2 Osvwxi weqs Íevypi s~reɔiri sz q ~reosq2 Lepskiri Íevypi qsky f neos zvyâi2 Tvɔioexi he wi slpehi tvi ~eqiri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeops retyoryxs p ve~f irs0 wxs qsve f shqel ~eqirirs2 Osvwxi weqs vi~ivzri hipszi os wy ywopeŒir w tvstwqe2
19. ~zsv wz ixpswx we hshsq fpiwoegsq ,PIH- rwy ~eqirz2 Riqsxi vewxezpex tvs~zsh iv hshi qsky skxixx sɔ2 Riqsxi yverex y zshy2 Sfvxi zpeÍrsq ovtsq ~f ikeze i eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviŒe qe swkyveɔ2 Eos wi Íevype ri te 0 ~eqirx swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe I ~e e qɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~spegsq hshexrq ~ekxrq zshɔiq ,y~iq irq- wtsirsk re qixepry wxvyoxyvy wz ixpoi2 Y~iq ir i sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe II ~e e qɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~spegsq hzswxvyosq p tseoersq ~spegsq2 Y~iq ir i ri ristlshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe III ~e e qɔire i reteeriq rwoq retsrqe ,r Íq sh 94 Zspxe-2 Y~iq ir i ri ristlshrs2
24. Ri ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q2
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q2
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 q q2
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q2
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekri2
30. Tsxtyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekri2
31. Ri ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoeprsk tehe oet zshi2
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeowqeprq zivxoeprq rekifsq hs 59Å2
34. ^ekxâirs sh oki2
35. ^ekxâirs sh twoere zshi2
36. ^ekxâirs sh zshi y q e~y2
37. ^ekxâirs sh eol zshi l qe~sze2
38. ^ekxâirs osh tvzviqirsk yvere e2
39. ^ekxâirs osh hypl yvere e2
40. YviŒe ri tsksher tsovzery xstrworq ~spegworq qexive sq2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~}xir2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguranç Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqrehs ryxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigspe2
3. Gsqs rhgehs tsv epkyqew rsvqew iwtig}Ăgew0 e rwxepe±¯s hizi wiv jixe tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy}hs i|gpywzeqirxi tips jefvgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentaç de rede antes de iniciar a instalaç ou qualquer tipo de manu - tenç.
6. O aparelho contç peç que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexive i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtig}Ăgew2 Yxp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexive esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrig hew tshiq r¯s wiv h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv rwxepehs iq eq f irxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvehs teve s irgewxi iq wytivj}giw rsvqepq irxi răeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² h½ris teve e rwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivj}giw rsvqepq irxi răeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytswxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wire mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e p-qtehe i s sfixs pyqrehs0 e hwx-rge q}rqe hi wikyver±e rhgehe rs }gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q}rqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxp~ev etirew p-qtehew rhgehew gsq iwxi w}qfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy}pew0 iwtivev uyi iwjvmiq2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxy}hs q ihexeqirxi utilizando exclusivamente peç de reposiç de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqrswe gsq h}shsw iqwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxy}ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h}shsw tshiq herĂgev sw spl sw2 R¯s qivkypev iq «kye2 Pq tev gsq yq ters Àq hs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuy tehs gsq jyw}zip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jyw}zip2
21. Classe I de Seguranç eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Seguranç eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforç do. Nç deve possuir ligaç à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|}wwqe ,rjivsv e 94 Volts). Nç deve possuir ligaç à terra.
24. Nç protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 609 q q2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Nç protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgpre±¯s q«|qe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve exsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve exsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiq tsv«ve2
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivepxivqge qirxi wsperxi2
41. Ateniç risco de choque eléctrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2